

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

رسالة الامثال البغدادية

التي تجري بين العامة

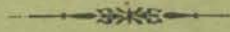
للقاضي ابي الحسن علي بن الفضل

المؤيدي الطالقاني

جمها في سنة ٥٤٢١



كُتبت هذه النسخة المحفوظة في مكتبة ايا صوفيا تحت العدد ٣٩٩ ن . برسم
الخزانة الشريفة السلطانية السلطان بن السلطان محمد خان بن مراد خان وأول
من نبهني اليها العلامة السيد الحاج علي علاء الدين بن نعمان الالوسي البغدادي
لوزير ماسينيون



طبعت بنفقة لويز ماسينيون

وتصحیح ع . ب

مطبعتة رئيس بالبحرانة بمبصر

ف
Dr. HANS-RUDOLF SINGER
ERLANGEN
HILPERTSTRASSE 6

رسالة الامثال البغدادية

التي تجري بين العامة

للقاضي ابي الحسن علي بن الفضل

المؤيدي الطالقاني

جمعها في سنة ٤٢١ هـ

٢٣٢٩٥٧



كُتبت هذه النسخة المحفوظة في مكتبة ايا صوفيا تحت العدد ٣٩٩ ن ٥ برسم
الخرانة الشريفة السلطانية السلطان بن السلطان محمد خان بن مراد خان وأول
من نهى بها العلامة السيد الحاج علي علاء الدين بن نعمان الالوسي البغدادي
لوزن ماسينيون

طبعت بنفقة لوزن ماسينيون

وتصحیح ع . ب

مطبعة عميس بالفخانة بمصر

- ٣ أي هريسة وأي زبون * مثل يضربونه لئلا ينتفع به من معامل وسلعة يشتريها
- ٤ احفر بير وطم بير ولا تعطل الأجير * يضربونه مثلاً لمن يعمل عملاً دائماً يتعبه ولا ينتفع به
- ٥ الزيت في العجين لا يضيع * يضربونه مثلاً لمن أعطى شيئاً لصديق أو قريب منه
- ٦ اذا مشت فلا تقل لها هش واذا طارت فلا تقل لها كس * يضرب مثلاً لامرئ قد فرغ منه
- ٧ العلة تجي باقات والعافية تجي طاقات
- ٨ البصر بالزبون تجارة * مثل يضربونه في المعرفة بالشيء وبالانسان
- ٩ أصبر من القير على القراقير * يضرب مثلاً لامرئ قد لازم عليه وصبر على شدته والقراقير الزوارق
- ١٠ الاسم للنورة والعمل للزربخ * يضرب مثلاً بجلد غيره وبجاهه
- ١١ انقلب القوس ركوة * يضرب مثلاً في عكس الامور المعهودة
- ١٢ ان كان من دي الغزل تغزلين من خبز بينكم تأكلين * يضرب مثلاً لما استرذل من الاعمال
- ١٣ السكراء أنى فوق غال * يضرب مثلاً في التقصير عن المبتغى كذا
- ١٤ الناطور على قدر المبقلة * يضربونه مثلاً في التقارب والتشابه
- ١٥ الردي ردي كلما جليته صدى * يضرب مثلاً للرجل الشرير
- ١٦ الحساب رجل صالح * يضرب مثلاً في التوقف ينظر في الدعاوي كذا

بسم الله الرحمن الرحيم وبه تقى

اخبرنا الشيخ السيد ابو نصر محمد بن جعفر بن مردين قال اخبرنا القاضي ابو الحسن علي بن الفضل المؤيدي الطالقاني رحمه الله في شوال سنة احدى وعشرين وأربع مائة بيلخ وقرأت عليه الامثال البغدادية التي تجري بين العامة بها في كل فن وعلى كل لسان جمعها مؤلفها على حروف المعجم

الالف

- ١ اذا أردت أن تطاع فسل ما استطاع * هذا مثل جيد يضربونه لمن طلب شططاً
- ٢ أكل الشص في بيت اللص * وذلك أن الشص من جهة صاحب الشرطة والاص برهه فاذا دخل منزله أسرف في المكنة منه

- ١٧ الساجور أخير من الكلب * ١٨ اجل خير من القرس (كلاهما)
يضرب مثلاً لمن ظاهره خير من باطنه
- ١٩ الرزق ما كأمر التنور حاراً * مثل يضربونه مستعجلاً . كذا
- ٢٠ المرء من نفسه في جهد * يضربونه مثلاً لمن أراد أن يخفي
أمراً فظهر
- ٢١ أنت من كعك فيد ليس أنت من زبد البحر * يضربونه مثلاً
للشديد الصعب الذي لا يطعم فيه . وكعك فيد لرجوع الحجيج فهو
يزداد كل يوم جفافاً وزبد البحر رخو
- ٢٢ أطفينا السراج وقطعنا المعاملة * يضربونه لانتقطاع المعاملة بينهم
- ٢٣ الويل كل الويل لمن ذهب كساه * مثل يضرب للفائت من الامر
- ٢٤ المستقرض من كيسه ينفق * يضربونه مثلاً لمن أتى أمراً يتوقع مثله
- ٢٥ أيش عند الصفار ليس عند الجرار
- ٢٦ أذنبوا الصقارين وأخذوا الحدادين * يضربونه مثلاً في الظلم
- ٢٧ أيش اذكر منك يا بصله عضة ودمه * يضرب مثلاً لمن لا
تحمد أفعاله
- ٢٨ اذا تركوك تبحج نخذ على طريق المداين * يضربونه في الامر
الصعب الشديد
- ٢٩ اذا كان معك ميشوم لم تحتج الى بومة * يضرب مثلاً المدبر
- ٣٠ الروم اذا لم يغز غزى * يضربونه مثلاً في الحث على الابتداء بالشر
- ٣١ اذا كان الكراء واحد فالغرف * مثلاً في العدول عن الامر الاعلى

الى الادون

- ٣٢ اكرمك اهنتني مجنوناً ظننتني * يضرب مثلاً في سوء المكافآت
- ٣٣ ان عشت الى رجب سترى عينك العجب * مثل في انتظار ما يتعجب
ويستعظم منه
- ٣٤ اذا كنت صحيحاً فكن فصيحاً *
- ٣٥ أصلي بهم والزيت من عندي * يضرب مثلاً في عكس الامور
- ٣٦ انا اقول لها انت طالق وهي تقول قوم حتى ننام * مثلاً يضربونه لمن
يستهن بالاشياء العظيمة
- ٣٧ اذا رأيت راس مالك يعني فكل خبزك بفراخ * يضرب مثلاً لمن
يشار عليه بالاقدام وان اضربه ذلك
- ٣٨ اذا خرج رمضان في الادين خرج شوال عليه في الكمين * مثل
يضربونه لمن ضعف امره وقوى خصمه
- ٣٩ النسية نسيان والتقاضي هذيان * يضرب مثلاً في الكف عن ذلك
الايديد
- ٤٠ اذا عدل السلطان جارت الرعية * مثل في ظلم الضعيف للثوى
- ٤١ الموت الاحمر في الجوالقات السود * مثل في الشيء يشبه بعضه بعضاً
- ٤٢ انت لا تدري كم يبتغى بواسط * مثل لمن ليس له بصيرة بالشيء
- ٤٣ اذا كنت سنداناً فاصبر واذا كنت مطرقة فاجمع * مثلاً للرجل
يكون في حالين مختلفين . كذا
- ٤٤ الجوز الفارغ بعضه الى بعض يتدحرج * مثل للثنين يشبهان في الرداءة

- ٤٥ التين المجان يخرق الغراير *
- ٤٦ اذا رأيت الفقير يعدو فاعلم انه في حاجة الغنى * مثل للمحتاج الى غيره
- ٤٧ ابن زانية بزيت * يضربونه مثلاً لمن اعتقد فيه الغش والدغل قال ابو تمام الطائي (شعر)
- اذا ما الحى حاجى قبر ميت فذلهم ابن زانية بزيت
- ٤٨ اذا عز المرکوب فارض بحکم المسکاري * يضربونه مثلاً للضرورات في الامور
- ٤٩ اصعد بلحاف وانزل بمروحه * مثل في الاحتياط
- ٥٠ اعشى يقود بصيراً * مثل لناقص يعلم فاضلاً (قال الشاعر)
- اعشى يقود بصيراً * في ليلة ظلماء
- ٥١ اصبع في اللية خير من ذراع في الريه * معناه ان القليل الجيد خير من الكثير الردي
- ٥٢ اما صفعاً ينفع واما صفعاً يصفع * مثل لمن اراد ان يستخف بالناس وليس له عليهم فضل ويحتملونه. كذا
- ٥٣ انا من تلون الزمان كأني جبل صباغ * يضرب مثلاً في تغير الاحوال
- ٥٤ ايش في تبست مما يفرع به الجن * مثل يضربونه للمهدد بالشيء لاغناء له
- ٥٥ ا كذب من فواخت سرخس * ذكروا انها كثيرة وان صياحها يحكى
- قد جاء الرطب (قال الشاعر)
- وقول ابن مالك كله كقول الفواخت جاء الرطب

الزيادة

- ٥٦ اصبر من جلد الحساد * ٥٧ اندل من فار السجين *
- ٥٨ أخش من الخس المر بايجزي النفس (كذا) * ٥٩ أسكت من بحري في حق * ٦٠ الشيطان يدري من ربه ولكن يخزي نفسه *
- ٦١ الشيطان يعدو بلا منشور فكيف اذا سجل له * ٦٢ اذا أراد الله هلاك النملة أنبت لها جناحين * ٦٣ الكافر مرزوق * ٦٤ المستقرض من كسبه يأكل * ٦٥ اختم الطين مادام رطباً * ٦٦ العبد من لا عبده * ٦٧ اللذات بالموثبات * ٦٨ الثقل حمي روح * ٦٩ اتقص من اشنائك وزد في الوانك * ٧٠ اذا جاء نهر الله بطل نهر معقل * ٧١ الطبل قد تعوّد اللطام * ٧٢ ألوط من حية ٧٣ ألوط من نفر. كذا * ٧٤ أبني من علق * ٧٥ أبني من الأبرة ٧٦ أوحش من الهجر * ٧٧ أثقل من كراء الدار * ٧٨ أ أكثر من القدم في الصيف. كذا * ٧٩ الذق من الديق. كذا * ٨٠ أوحش من زوال النعم * ٨١ أجفى من خصي * ٨٢ أخلق من قفانبك * أعتق من الاهبي * ٨٣ ان كان لا بد من قيد فليكن مجلواً *
- الظفر به هزيمة * ٨٤ اطرح نهرك وكل جهديك (كذا) * ٨٥ أجلس عبدي فاتكأ * ٨٦ العير يضطرب والمكواة في النار * ٨٧ القصاب لا يهوله كثرة الغنم * ٨٨ انعلت الدواب فاستنعلت الضفدعة *

- ٨٩ القرد قبيح لـسكنه مليح * ٩٠ اسجد لقرود السوء في زمانه *
 ٩١ اذا لم ينفك البازي فانتف ريشه * ٩٢ اضيع من طاوس في ناوس *
 ٩٣ أن الذباب على البازي وقاع * ٩٤ الذي يتولع بالشريف أغرقه
 يشري الاصل. كذا * ٩٥ أفرش له تنفخه * ٩٦ أطوع لي من خاتمي *
 ٩٧ أفود من درهم وضع * ٩٨ أطيب من عرس بجنبه ختان *
 ٩٩ أشد من الرنداق. كذا * انن من الجوارب العفن *
 ١٠٠ الزم من الذنوب * ١٠١ اطمع من قيم رباط * ١٠٢ انا أجره الى
 الحراب وهو يجرنى الى الخراب * ١٠٣ اذا بطر الخائف اشترى
 بخبزه الرمان * ١٠٤ أندل من زند المراق. كذا * ١٠٥ اذا لم تجده
 كم تجلده * ١٠٦ الشر يظفي بالشر * ١٠٧ القرض فرض *
 ١٠٨ الجماعة مجاعة * ١٠٩ اتكلنا منه على خص * ١١٠ اعبس من هدة
 مقشعرة. كذا * ١١١ أخرج الطمع من قلبك تحل القيد من
 رجلك * ١١٢ أصبحت شطراً بطراً * ١١٣ الوسط اخو الردي *
 ١١٤ التقييل اذا تخفف صار طاعونا * ١١٥ الفضولي دخل النار فقال
 الحطب رطب * ١١٦ السلف تلف * ١١٧ الدابة تساوي مقرعة *
 ١١٨ الصدق أحياناً معجزة * ١١٩ أبناء السكك أبناء درزه * ١٢٠ أول
 الدن دردي * ١٢١ أحق من معلم كتاب * ١٢٢ أبغض من كوفي
 الى دمشق * ١٢٣ الى كم سكباج. اذا مللت الشيء * ١٢٤ العاهة
 جمعتها. مثل في المتصاحبين على ريبة * ١٢٥ انه ضيق الحوصلة *
 ١٢٦ الهرب منه غنيمة. مثل للدني الساقط * ١٢٧ أضرت الناس في دار فارغة

- ١٢٨ أطوع من شمع نعلين * ١٢٩ أحيل من أم ابان القواده *
 ١٣٠ أطفل من ليل على نهار ومن نهار على ليل * ١٣١ أصلب وجها
 من حافر الفرس *

الباء

- ١٣٢ بعد ما اختمر عجينه * مثل يضربونه للانسان في مبتدأ أمر قد دخل
 فيه وما تبين خيره وشره
 ١٣٣ بعلة الطفل يشبع الدابة * مثل قديم يضربونه لمن ينفع نفسه
 بعلة غيره
 ١٣٤ بلاءنا منا * مثل في رد الملامة على الانسان اذا ناله مكروه من أمر
 جره على نفسه
 ١٣٥ بلا شيء، لا يجيء شيء * مثل معروف
 بيتي أستر لعبي * مثل في التخلي
 ١٣٧ بعد النبي والصحابة ما بقي من على وجهه مهابة * مثل يضربونه في
 الاستهانة بالناس
 ١٣٨ بعد الخير والنعمة صرنا حارس الرجل * مثل يضربونه لمن عدل عن
 طريقة حسنة الى طريقه بلا شيء
 ١٣٩ بايش أعقل الكبير من الصغير قال بالتجارب
 ١٤٠ بلغ الدلو الحماة * مثل في بلوغ الامر الى شدته ومنتهاه
 ١٤١ باع كساه واشترى معصره * للرجل المتسلف. كذا

- ١٤٢ بطنا حملته لاحمت غيره * مثل لكل مكروه من الناس
 ١٤٣ باب داره يصد * مثل للغاز
 ١٤٤ بخت مقبل خير من مال مجتمع * يضرب مثلاً في حسن البخت
 ١٤٥ باع الدار واشترى رمكة
 ١٤٦ باع الله في الاعراب
 ١٤٧ به داء الملوك
 ١٤٨ بساط النبذ يطوى
 ١٤٩ بعض الشراهن من بعض
 ١٥٠ بالطعام قوام الاجسام
 ١٥١ برئت من رب يركب الحمار
 ١٥٢ يني ويينه سوق السلاح * مثل لمن يعاديك وتعاديه

التاء

- ١٥٣ تركني أضحك بعين وأبكي بأخرى * مثل في اسقاط الحمد والذم
 ١٥٤ ترك في استه ريشة وطار * يضرب مثلاً للخائف الهارب
 ١٥٥ تبيع الدر في أصحاب الأجر * مثل للعالم نشر علمه في الجهال
 ١٥٦ تمر وزنبور * مثل في الخير لم يوصل اليه الا بشر
 ١٥٧ ترك الفضول من حزم الامور * مثل لمن يدخل في مالا يعنيه
 ١٥٨ ترى الاقوام كالنخل ولا تدري ما الدخل * مثل لمن ظاهره جميل
 وباطنه قبيح

- ١٥٩ تغافل كأنك من واسط * وهذا مشهور فيهم
 ١٦٠ تجرنا وفسينا فلا لنا ولا علينا * مثل في التساوي في الاشياء لا ينفع
 بها ولا يستتفر
 ١٦١ تشكو الى غير رحيم * مثلاً في ضياع الشكوى
 ١٦٢ تعلق لحياي بلحية كوسج فقال الكوسج ذكرتني * مثل يضربونه
 في البله والنسيان
 ١٦٣ تعلم آيتين فعد مقري * مثلاً لمن تعاطى العلم وليس من أهله انما
 سمع شيئاً يسيراً
 ١٦٤ توتة لا تشبع لكن لها تبرد الفؤاد * يضربونه مثلاً في
 القليل النافع
 ١٦٥ تظن أن في لساني عظم * يضربونه لمن سكت عن خصمه
 عن قدرة
 ١٦٦ ترك الزيارة من قريب وجاء من مصر على حمار * يضربونه مثلاً لمن
 ترك الواجب وهو قادر بسهولة ثم فعله على مشقة

الرياء

- ١٦٧ تنفخ في حديد بارد * ١٦٨ تجبره عن الحر وقد تمكن فيه سبعة
 أشهر * ١٦٩ تنزوتلين
 ١٧٠ تخلصت منه بشعرة * مثل في الخلاص من الخطر * ١٧١ تعود
 خبز السفرة * ١٧٢ تحول القوس ركوة * ١٧٣ تيس في سفينة *

يضرب مثلاً الاحق المتهور * ١٧٤ تصالح السنور والفارة *
١٧٥ تجشاء لقمن من غير شبع

الشاء

١٧٦ ثمرة الفضول قلع الاصول * يضرب مثلاً لمن طوحه فضوله في بلية
١٧٧ ثور الدولاب يناطح جدي * يضرب مثلاً لرجل يناظر صبيها ويخاصمه
١٧٨ ثيابه في العارية * يضرب مثلاً في العريان
١٧٩ ثعلب دغل * يضرب للخبيث

الزيادة

١٨٠ ثقب لؤلؤ بطرف تفسيره. كذا * ١٨١ ثقل ولو نظرف ثقل بل
حمى روح

الجيم

١٨٢ جامع يتخلل. كذا
١٨٣ جرنى وانا حصير * يضرب للرجل المطاوع
١٨٤ جاني بوجه أملس وجبة عودية * يضرب مثلاً في صلابة الوجه
١٨٥ جوع وكتاب ومعلم أعمى * يضرب مثلاً لشدة الامر
١٨٦ جور السلطان ولا عدل الرعية
١٨٧ جابع يضطر على باقي سحوره * مثل للأحق الممخرق

الزيادة

١٨٨ جزاء مقبل الوجع. ضرطه * ١٨٩ جاهك عندنا جاه كلب ممطور
في جامع * ١٩٠ جزاك الله عني لاشيء وعجل لك نصفه * ١٩١ جل
بدرهم ودرهم ليس * ١٩٢ جنة ترعاها الخنازير * في البلدة الطيبة
يسكنها اللئام * ١٩٣ جعل احدي أذنيه بستانا والاخرى ميدانا *
مثل لمن لا يسمع قول واعظ

الحاء

١٩٤ حيا الله وجهها أراك به * يضرب مثلاً في التلهي بالمخاطب
١٩٥ حطى يأخذ ولا يعطى * مثل لمن يجر المنفعة الى نفسه ولا ينتفع
به غيره
١٩٦ حبله كثير المقدم * يضرب مثلاً للرجل العسر
١٩٧ حنكني وبنكني وانا أدري من ولدني * يضرب مثلاً في
الفطنة والذكاء
١٩٨ حج والناس راجعين * يضرب في الشيء بعد ما فات
١٩٩ حرك القضاء يتحرك * مثل في التقلب والتصرف والحث عليها
٢٠٠ حرك السلسلة * مثل لمن بدأ بشر
٢٠١ حججت. قال سبحان الله. قال الآن أوقعتني في شك. مثل في أمر
استفهم عنه فكان الجواب أشد التباساً

الزيادة

٢٠٢ حيث ماسقط لقط * مثل للمحتال المتحرك. كذا * ٢٠٣ حين تفسلين
تدرين * ٢٠٤ حدث عن البحر ولا حرج * ٢٠٥ حسبته صيد فصار قيد *
٢٠٦ حوصلي وطير * ٢٠٧ حدثني من الخف الى المقنعة ومن الطست الى الدست

الخاء

٢٠٨ خذ عصا واطرد البركة * مثل للمفسد الحاسد
٢٠٩ خرجنا نترجج رجعنا نترجع * مثل لمن طاب شيئا نخاب في طلبه
٢١٠ خرج من الايقاع * مثل للمخطي
٢١١ خص مطمئن برمل * مثل يضربونه في ضعف المستعان
٢١٢ خذ من عقله في دوخلة. كذا. مثل للاحمق والدوخلة من خوص مثقبة
لا يبقى فيها شيء كفيف
٢١٣ خربت سفرة. كذا وطاف آدم. كذا واسكاف اسمه حسين. مثل
يضربونه لمن جاء بشيء يتعجب منه ولا فائدة فيه
٢١٤ خرج في تقديره شطور * مثل لمن اراد أمرا فلم يتم له
٢١٥ خرافي ذقته ونار على أيده * مثل في الاستهانة بالضررب له وقلة
الفكر فيه
٢١٦ خذ مجان قال لا يسع الكساء * مثل لمن رفع اليه مالا يستحقه فاستزاد
٢١٧ خذ من غريم السو. ولو آجرة

٢١٨ خذ اسمك سميني خذ كساك غطيني * مثل لمن فعل منكرا وقرف
به غيره

الزيادة

٢٢٩ خذ اللص قبل ان يأخذك * ٢٢٠ خذ به الموت حتى يرضى بالحي *
٢٢١ خذ سر الخصى ينتفخ شرجه * خصى ابن مائة سنة ابن ستين * ٢٢٢ خليت
عن الجاورس لثلا اقع في خصومة العصافير

الدال

٢٢٣ دبدة من دبايب العيد * مثل يضربونه في احمق ظاهره ظاهر اقل
قال ابو الحسن الشطرنجي وقلت من شيخنا فقال انا دبدة من
دبايب العيد
٢٢٤ دوابه في ريقه * مثل للقملاني. كذا
٢٢٥ دقة دقة حتى يفرج الله * مثل في الصبر على الشدائد
٢٢٦ دع ما كان وخذ فيما يكون * مثل في الامر بترك الماضي والاشتغال
بالمستقبل
٢٢٧ دار دولابه * مثل لمن حسنت حاله
٢٢٨ دراهم في الكم خير من سلعة تغم * مثل في ان حفظ المال خير من
تجارة فيما كانت فيها وضيفة

الزيادة

٢٢٩ دسم اي دسم * ٢٣٠ دعوة دعوة . السنة فكلوها مبطنة . ما ظفرتهم
بمثلا . هذه فتح خرشنة

الذال

٢٣١ ذهب مافي القدور وبقي مافي الصدور * مثل للشيء ينقص ويفنى فان
كان رديا مكروها بقي ذكر

٢٣٢ ذبحة ذبحة * مثل لمن يستمعون صوته فيكرهونه

٢٣٣ ذهب العصير وبقي الشجير * مثل في معنى الاول

٢٣٤ ذهب نهاري بنفح ناري * مثل في الاشتغال بما لا منفعة فيه

٢٣٥ ذاشقه لا يلتحم وختانه لا يبرأ * مثل في الامر الصعب الشديد

٢٣٦ ذارأساً لا يخلق بمنى * مثل لمن لا يطعم فيما لا يناله . كذا

٢٣٧ ذاعرس بجنبه ختان * مثل لاجتماع المسرات

٢٣٨ ذكر القيل بلادة * مثل لمن جن بعد السكون

٢٣٩ ذنب أو رأس . كذا * يذكر في سافل صار رئيساً

٢٤٠ ذنب الكلب يكسب له الطعم وفه يكسب له الضرب

٢٤١ ذنب الكلب وفه لا يستويان

٢٤٢ ذاك عشه الذي فيه درج * ومنه خرج في وصف مسقط الرأس والمنشأ

٢٤٣ ذهبت من هالك الى مالك * مثل لمن اجتمع على الشر

الراء

٢٤٤ رأس لا يتكلم دبه بدائق خير منه * مثل في كثرة الكلام أو قلته . كذا

٢٤٥ رجعنا الى ابوجاده لمن قد بلغ الى آخر أمر فرجع فيه

٢٤٦ رائحة الشجر ولا رائحة البشر . مثل لمن بخر ببخور ضعيف

٢٤٧ رماني في صناديق الجفا * مثل في عظم القطيعة

٢٤٨ رمى به في مقلع كردي

الزيادة

٢٤٩ رأس المال أحد الربحين * ٢٥٠ ربما غلا الرخيص * ٢٥١ رأسه والحائط

٢٥٢ رقص في زورقة . اذا سخر منه وهو لا يشعر * ٢٥٣ رأسه في القبلة

واسته في الخربة * ٢٥٤ ربح ولكنه مبيع * ٢٥٥ رأس كلب أحب

الي من ذنب أسد * ٢٥٦ رب قروود في برود * ٢٥٧ رب أكله

تمنع أكلات

الزاي

٢٥٨ زب وهو حصرم * مثل في الانسان الذي في أول أمره لم يستكمل

وهو يظهر من نفسه استكماله

٢٥٩ زرفين بدائق يرد الف سفلة * مثل في الاحتياط بالشيء اليسير ليحفظ

به الشيء الكبير

٢٦٠ زلق الحمار فكان من شهوة المكاري * مثل يضرب في أمر قبيح
جداً على انسان فسر به غيره

٢٦١ زر زور ينزو على البازي

٢٦٢ زل حماره في الطين

السين

٢٦٣ سنورة تعودت كشف القدور لا تصبر عنه * مثل لمن لا يترك عادته
في الشر

٢٦٤ سرمة بقري * مثل للرجل المتعاطم وذلك ان سرم البقر أطيب شيء
في السكباج

٢٦٥ سراويله مفرك ديلمى * مثل للوسخ الخلق الثوب مقلوباً . كذا

٢٦٦ سواء اندقت أو انشقت * مثل في قلة المبالاة

٢٦٧ سر كم عنده في دوخلة * مثل لمن يفشى أسرار الناس

٢٦٨ سرعة المكافأة من ضيق الصدر

الريادة

٢٦٩ سف السويق ونفخ البوق لا يجتمعان * ٢٧٠ سوقنا سوق الجنة

٢٧١ سواء قوله وبوله . مثل للحقير الخلف الوعد * ٢٧٢ سقط من عينه

كما تسقط البعرة من است الجمل * ٢٧٣ سراويله في ريقه * مثل لمن

وقع جربانه بسراويله من الضيق . كذا

السين

٢٧٤ شوك الترنج وحمي بفتحج * مثل لمن سمعوا سعاله وهو يبغض . كذا

٢٧٥ شكوت اليه الضعف قال قم صارغنى . مثل للرجل يستعان به وهو

يستعين بالمستعين . كذا

٢٧٦ شوى سمكته في هذا الحريق * مثل لمن انتفع في مضرة غيره

النريادة

٢٧٧ شبر من الية الجمل خير من ثلاثة اذرع من ذنب الثور * ٢٧٨ شر

السمك الذي يكدر الماء * ٢٧٩ شر الدواب يبقى على الارى

الصاد

٢٨٠ صاحت عصافيره . مثل للجايح

قال الشاعر

وأخر المأكول غني فقد صاحت من الجوع عصافيره

٢٨١ صجبة السفينه كانت * مثل في التقاطع والهجران

٢٨٢ صار له ريش وبزة * مثل لمن لم يكن له حال ثم صارت

٢٨٣ صاحب ثريد وعافية * مثل للمتقاعد من الشر . ومن ذلك يسمى شطار

العراق من لم يكن منهم ثريدين

٢٨٤ صديق مخسر عدو مبین * مثل يضرب في الصديق لا ينتفع به

ويستضر به

٢٨٥ صفع المجالس غير صفع الديلمي * مثل في الاعتذار بالامور الحادثة

٢٨٦ صفعان بخلمة * مثل للوضيع المتعاطم

٢٨٧ صب في قنديله زيت * مثل لمن صونع بشيء فسكت

الزيادة

٢٨٨ صفة نقد خير من بدرة نسيئة * ٢٨٩ صار زوج ام * ٢٩٠ صفع

بعدد شعر رأسه اذا ضرب الكثير

الضاد

٢٩١ ضربة من الفطيس خير من الف من المطرقة * مثل في معاونة

الانسان بانساز له قدر

٢٩٢ ضراط اللحم خير من تسبيح السمك * للفرق بين الجيد والردي

٢٩٣ ضرطت العروس طرقتا للماشطة * مثل في الزام الذنب لغير مستحقه

٢٩٤ ضراط الفرس من كد الثور * مثل لمن فاز بشيء بكده غيره فيه

٢٩٥ ضربة تسع كر ملح كذا * مثل لمن نال شيئاً وهو غير مستحق له

الزيادة

٢٩٦ ضرب خصي انجر مخمور * ٢٩٧ ضرط اطمت على وجهها

الطاء

٢٩٨ طير الله ولا طيرك * مثل لمن جاء بخبر مكروه

٢٩٩ طفيلي ومقترح * مثل لمن لا يراد ولا يرغب فيه

قال كشاجم

ثم لا ينسى مقالته * أطفيلي ومقترح

٣٠٠ طوى حصيره وانصرف * مثل يضرب في الطرد

قال الشاعر

ان دام هجرانكم على ذا طويت من بابكم حصيري

٣٠١ طنجيرة بصري من خوصتين تغل كذا * مثل للاخفيف المحند كذا

٣٠٢ طال فمال * مثل لمن كثر عند الناس حضوره فملوه

٣٠٣ طويلة لها ذنب * مثل في الشيء المملول

٣٠٤ طسته مجلي * حكاية عمن رأسه مخلوق

٣٠٥ طفينا السراج وقطعنا المعاملة * مثل في التباعد والهجرة

الزيادة

٣٠٦ طريق الاصلع على اصحاب القلانس * ٣٠٧ طبل قد تعود اللطام

الطاء

٣٠٨ ظريف في كمة كسر * مثل في الاستهزاء بالمضروب له

٣٠٩ ظفري بمثلك هزيمة * مثل لمن يستضعف امره

الريادة

٣١٠ ظفري احك بجدي * ٢١١ ظريف في حبيبه غرد * مثل للمتظرف
وهو كئيف فقير. كذا

العين

٣١٢ عريان في كفه ميزان * مثل في الاستهزاء بالانسان
٣١٣ عريان في رجله نعلين * مثل للرجل المتخلف. كذا
٣١٤ عمياء اسمها لحظة * مثل يضربونه في التعجب
٣١٥ عروس بلا دلالة تخرج قبحه * مثل فيما لا يحكم اوله
٣١٦ عربي من دير قنا * مثل في الاستهزاء
٣١٧ عينين يحشم مغتمله * مثل للضعيف يروم امر اصعبا
٣١٨ عنده الماء والرواح

الريادة

٣١٩ عناية القاضي خير من شاهدين عدلين * ٣٢٠ عند الصباح ينشئ الراح
٣٢١ عند ملك الخنازير تنفق العذرة. يضرب مثلا في ميل الخبيث الى
الخبيث * ٣٢٢ عصفور في يدك خير من كركي في الهواء * ٣٢٣ عليه ما على

الطيبل يوم العيد * ٣٢٤ عز عليه سلامته

الغين

٣٢٥ غفلت يدي منه باشنان بادق * هذا مثل لمن يئس من خيره
٣٢٦ غريمه لا ينام * مثل للملح في طلب الشيء
٣٢٧ غريب وشيخ بيت الكذب * اي انهما يتحدثان بما لا يعرف
٣٢٨ غضبه على طرف أنفه * مثل للرجل السريع الغضب

الريادة

٣٢٩ غاص غاص اخرج اجره * ٣٣٠ غضب الصارف على المصروف *
٣٣١ غضب الجلاد على المضروب * ٣٣٢ غبار العمل خير من زعفران العطلة
٣٣٣ غضب الخيل على اللجم * ٣٣٤ غضب الساقى على الشارب

الفاء

٣٣٥ فرعون يعظ موسى * مثل لمفسد يئبه مصاحبا
٣٣٦ فرج زاه الله خير من قتل رحمه الله * مثل للجبان في فراره من
شدة الامر

٣٣٧ فرج الطرار في زحمه
٣٣٨ فرج القواد في ظلمه
٣٣٩ فرج المعربد في كلمة
امثال لمن يجب ان يظفر بطلبته

٣٤٠ في كل شيء له درهم ودائنين * مثل لمن يدخل نفسه فيما لا يعنيه

الزيادة

٣٤١ فأتت الجدة ان تكون عروسا * ٣٤٢ فلان كالكمبة يزار ولا يزوره
 ٣٤٣ فيهم من كل رقعة * ٣٤٤ فلان يفسو على الكثيف * ٣٤٥ فلان
 يفزع من ظله * ٣٤٦ فلان يسرج بالخل * ٣٤٧ فلان زيادة الكرش *
 ٣٤٨ فيهم كل عيب وعين * ٣٤٩ من المطر تعد تحت الميزاب * ٣٥٠ فلان
 في النفط كذا * ٣٥١ فان الزيت مبارك كذا * ٣٥٢ فر من الموت وفي القتل وقع *
 ٣٥٣ فلان نائم ورجلاه في الماء اذا كان على خطر * ٣٥٤ فلان كالجوز لا يسمع
 به الا كاسره * ٣٥٥ فلان ا كاسره كذا * ٣٥٦ فلان كالصفور ان ارسلته
 فات وان قبضت عليه مات * ٣٥٧ فلان من الطاووس رجلاه اذا كان ليثا من
 كرام * ٣٥٨ فلان ضعيف الفقراء كذا * ٣٥٩ فلان يطين عن الشمس مثل
 للمموه عليك * ٣٦٠ فلان يدخل شعبان في رمضان * ٣٦١ فلان روح
 كاه مثل للخفيف * ٣٦٢ فلان قررة عين الشامتين * ٣٦٣ فلان مكسور
 الضبع مثل لعتهم بعلة البغاء * ٣٦٤ فلان يطبخ غيره بخله مثل لمن
 يعرض أخاه للخطر ويرى نفسه وهو الجاني * ٣٦٥ في فيه ماء اذا كان
 يعلم شيئا ولا يقدر ان يتكلم وفي مثله

قالت الضفدع قولا فهمته الحكماء

في في ماء وهل ينطق من في فيه ماء

القاف

٣٦٦ قطعني قبل كلمتي * مثل للمنفعة

٣٦٧ قد وقع في الرز بصل * مثل يضرب لأثنين متفقين في الدم لا يفترقان كذا
 ٣٦٨ قلبه في أمة أخرى * مثل للانسان حاضر وقلبه وفكره مشغول
 بغير ما هو فيه

قال الشاعر

لاتنكروا سهو قتي عاشق قلبه في أمة أخرى

٣٦٩ قال أعمى لا عور ما أشد ذهاب البصر - قال عندي نصف الخبر

٣٧٠ قد نزع العارية والتف في البارية * مثل لمن استعار ثيابا ثم ردها

٣٧١ قد فتح بيني وبينه روزنة * مثل لمن جعل للشر طريقا

٣٧٢ قلبي من الفزع في قارورة * مثل يضرب في الخوف

٣٧٣ قد رطب وهو بلح * مثل لمن طلب أمراً في غير حينه

الز ياء

٣٧٤ قطوا جناحه * ٣٧٥ قد وقعت اصبعه في الرزه * ٣٧٦ قوله وبوله

سواء * ٣٧٧ قد تعود خبز السفره * ٣٧٨ قدم خيرا تجده * ٣٧٩ قل النادرة

ولو على الوالدة * ٣٨٠ قد أدى عنه حق الخميس * ٣٨١ قفل على خربة * ٣٨٢ قد

عبر موسى البحر * مثل للسكران جاوز حد العقل الى حد الجهل * ٣٨٣ قد

لفني على يديه وهو اذا ضيق عليك

الكاف

- ٣٨٤ كل عود ودخان * مثل لما يظهر من الانسان من خير وشر
 ٣٨٥ كم من رأس لا مرحبا به * مثل للمكروه اللقاء
 ٣٨٦ كنا اصدقاء صرنا معارف * مثل في قلة زيادة الصديق
 ٣٨٧ كأنه فزاعة البستان. كذا

الزيادة

- ٣٨٨ كل انسان وهمه ميمون ودنه * ٣٨٩ كف بخت خير من كر علم *
 ٣٩٠ كل واحد يقول نفسى نفسى * ٣٩١ كاد المجرب ان يكون ساحرا *
 ٣٩٢ كان سندانا فصار مطرقة * ٣٩٣ كأنه عامل البندنجين * ٣٩٤ كلام
 الليل يحويه النهار * ٣٩٥ كل واشبع ثم انزل وارفع. كذا * ٣٩٦ كلامه ريح
 في قفص * ٣٩٧ كلما تكبر نشر. كذا * ٣٩٨ كسره كسر الجوز * وقشره
 قشر اللوز * واكله اكل الموز * ٣٩٩ كلما طار قصوا جناحه * لمن لا تطول
 مدة ولايته * ٤٠٠ كلما كثر الجراد طاب لقطه * يضرب مثلا للكثير
 العدد القليل النكاية * ٤٠١ كل البقل من حيث توتى به * ٤٠٢ كان غدا
 فصار بعد غد * ٤٠٣ كن يهوديا والافلا تلعب بالتوراة * ٤٠٤ كأن انفه
 يربخ . اذا كانت منتنة * ٤٠٥ كأن وجهه مغسول بمرقة ذئب * ٤٠٦ كأنه
 حمامة في الدار . اذا كان طفيليا مليحا لا يبرح * ٤٠٧ كأنه خليفة ادم .
 اذا كان معمر * ٤٠٨ كافانا كما يكافى التمساح . اذا كان يكافى بالخير شرا *
 ٤٠٩ كأنه عين الحيوة * كأنه سلم النجاة . مثل للرجل المبارك

اللام

- ٤١٠ لولا أن الحب أعمى * والا ايش فيه من المعنى . مثل لمن يقبل عليه
 وهو لا يستعمل
 ٤١١ لكل شيء اخر . واخر كل شيء الموت . مثل يضرب في انقضاء
 الاشياء ونفادها
 ٤١٢ لكل كلام جواب الا اخرج من داري . مثل لمن طرد وصرف
 من سد أو دار. كذا
 ٤١٣ ليت كل أرملة مثل أم جعفر
 ٤١٤ لما فرغت من شغلها فعدت تبكي على حماها . مثل لمن يشغل نفسه
 عند فراغه بما لا يهمه
 ٤١٥ لو تصبج الحاح بوجهه رجعوا من فيد . مثل للرجل المدبر المشؤم
 ٤١٦ ليس كل خراساني ابو جعفر ولا كل اعرابي ابو عبدالله . مثل في
 الشيء غير المعتاد وانه غريب
 ٤١٧ لعن الله قرية اميرها مرداس * مثل للحدث على ترك الموضع الذي
 فيه شئ يكره
 ٤١٨ ليس النائحة المستأجرة مثل الشكلي
 قال ابن السكره
 وليس المكترات من البواكى كباكية لها حرق وئسكل
 ٤١٩ ليس هذا اول فاكهة دخلت دار بطيخ * مثل فيما تعجب منه وليس

بعجب

- ٤٢٠ ليلة زفاني نام زوجي * مثل النساء في ضعف البخت
 ٤٢١ ليس من يصلي بنفر له فكيف من يخزي في المحراب * مثل للمفسد
 يرجو بذلك صلاح أمره
 ٤٢٢ لوزرعت ليت يخرج منها عسى * مثل في التمني وان اكثره باطل *
 ٤٢٣ ليس في قربك وليمة ولا في بعدك هزيمة * مثل في قلة المبالاة بالانسان
 الذي لا ينتفع به

الريادة

- ٤٢٤ ليس في الحب مشورة * ٤٢٥ ليس في الشهوات خصومة *
 ٤٢٦ للحيطان آذان * ٤٢٧ لكل جديد لذة * ولكل عتيق حرمة *
 ٤٢٨ له في كل قدر مغرفة * ٤٢٩ ليت الفجل يهضم نفسه * ٤٣٠ ليت
 حفصة من رجال ام عاصم * ٤٣١ لوضاعت صفة ما وجدت الاعلى قفاه *
 ٤٣٢ ليس على الرف الا الدف * ٤٣٣ ليس في عصاه سير * ٤٣٤ ليس يقوي
 الف كركي بياض * ٤٣٥ ليس من هوان البازي يحاص عيناه * ٤٣٦ ليس
 من كرامة الديك يغسل رجلاه * ٤٣٧ لولا الوطن خرب بلد السوء *
 ليس قل هو الله احد من رجال يس * ٤٣٨ ليته في البحر الاخضر *
 ٤٣٩ لولقمته عسلا عض اصبعي * مثل لمن يسيء بك على احسانك
 ٤٤٠ ليست يدي مخضوبة بالحناء

الميسم

- ٤٤٢ من في جنسه مصلوب لا ياكل بمكسور * كذا * مثل لمن يقع في الناس
 والوقعة فيه
 ٤٤٣ من شهوة القديد اكلت نعل زوجها * مثل في الشره وحرص
 ٤٤٤ مكدي بدبادب * للممخرق الذي لاملاء له
 ٤٤٥ من ترك عمله تركه بخته * مثل في الحث على ما اعتاد الانسان وهو
 مثل جيد
 ٤٤٦ ما يبرزنا من ابراز الكعك الا الدقيق * مثل في عدم الأشياء
 ٤٤٧ من لم يكن له شيخ فليشتر شيئا * مثل في الرجوع الى راي من
 جرب الامور
 ٤٤٨ من اشترى الدون بالدون رجح خاسر مغبون * مثل لمن يرضي من
 الجيد بالردى
 ٤٤٩ من اكل القلايا صبر على البلايا * مثل للصابر على المكروه
 ٤٥٠ منهزم يضرب بالبوق * مثل لمغبون فرح مسرور
 قال الشاعر
 كاني من فرحي خاسر منهزم يضرب بالبوق
 ٤٥١ مأهون الحرب على النظارة * مثل لمن يستهون امرا صعبا ليس
 يباشره
 ٤٥٢ مأشقى من عنده دعوة * مثل في كثرة التعب

٤٥٣ من انفق ولم يحسب خرب يده ولم يدري * مثل في التفريط والامر
باجتنابه

٤٥٤ من يسكن الرعد . لكثير الصخب

٤٥٥ من عمل طين يأكل طين

قال ابو نواس

فاصبر على حب من بليت به من يعمل الطين يأكل الطينا

مثل لمن دخل في امر صعب يجب ان يصبر عليه

٤٥٦ من النساء نساء وهم ضراط في كساء * مثل للفرق بين المحمود
والمذموم

٤٥٧ مع ذا اللقب خلعة * مثل في التعجب في مقارنة شيئين بعيدين

٤٥٨ من يعيرك مئزر يوم المطر * مثل لمن استعار شيئاً وصاحبه
محتاج اليه

٤٥٩ ما أطيب العرس لولا النفقة * مثل لمن ينال سروراً بمشقة

٤٦٠ مكدي بغلام اسمه وصيف * مثل في التعجب من الاشياء

٤٦١ متى يحتمل الناس والميت في الشيء لا يكون لتعذره . كذا

٤٦٢ مكة لا تصلح الا لصاحب ايمان او لصاحب هميان

٤٦٣ مرقة الجيران طيبة * مثل لمن يشتهي ما هو لغيره و اخير منه . كذا

٤٦٤ ما بينهما الا طرازا الكم * مثل في بعد التشابه

٤٦٥ ما قطع شعرة ولافت بعرة * مثل يضرب في قلة المنفعة بالمستعان

٤٦٦ من يشهد للعروس - قال امها وتحلف * مثل في المعاونة لمن يلزمه

٤٦٧ مامر الليل والنهار على شيء الا غيره * مثل لمن تغير عما عهد عليه

٤٦٨ مثل غلام الحبال كل يوم الى وراء * مثل في الادبار

٤٦٩ من ليس له بيت سنور يمله . مثل لمن خفت اشغاله وهو يجتذب الى
نفسه شغلا . كذا

٤٧٠ ما بقي من اللص اخذه العراف . مثل لمن ضاع منه شيء وبقي شيء
فضيعه في طلبه

٤٧١ من عير عير ولو بدلو مقير

٤٧٢ من عمل دائماً أكل دائماً

٤٧٣ ماذا الكلام يا سلام

٤٧٤ ماذا الصلف يا خلف

٤٧٥ من غير هذه القارورة يرحمك الله * مثل لمن خرجت منه ريح

٤٧٦ من تلذذ بالكلام تنقص بالجواب

٤٧٧ من طلب الغاية صار آية

الزيادة

٤٧٨ من صير نفسه نخاله أكلته الدجاج * ٤٧٩ ما فرحنا بابليس فكيف

باولاده * ٤٨٠ ما زحناه فصار ندماً * ٤٨١ ما كان معنا ايضاً انفلت *

٤٨٢ من غضب بلا شيء رضي بلا شيء * ٤٨٣ من لم يذق اللحم أعجبتة

الريه * ٤٨٤ مد رجلك على قدر الكساء * ٤٨٥ من معك في الخان فقمه

عليك * ٤٨٦ مني مناخ من سبق . كذا * ٤٨٧ من طلى نفسه بالنخالة

أكلته البقر ٤٨٨ من جرب المجرب حلت عليه الندامة ٤٨٩ ما كل
وقت تسلم الجرة * ٤٩٠ مع الحمي دمل ٤٩١ مواعيد الكمون *
٤٩٢ من زرع في سبخة حصد الفقر * ٤٩٣ من تكلم بما لا يجب سمع ما
لا يجب * ٤٩٤ من لم يثق بأسته فلا يشرب اهليلج ٤٩٥ من اشتهي اللهو
علق في خصاه جرس ٤٩٦ من حب واستقى ثم صب كذا * ٤٩٧ من بطفر
من وتد الى وتد يدخل احدهما استه * ٤٩٨ من أكل على مائتين
اختلف * ٤٩٩ من كان طباخه بوجهران ما عسى أن تكون الالوان * ٥٠٠ من
استحي من ابنة عمه يولد له في الآخرة * ٥٠١ ما اشبه التين بالسرجين *
٥٠٢ من فحى استلبها من استى لقفها * ٥٠٣ ما بقي الاجرها والبارية *
٥٠٤ ما قصوت في التقصير . كذا مثل لمن لم يكن حاصل عنده من العلم
والادب * ٥٠٥ من عبد الله في خلق الله * مثل للمغمور الخامل . وفي الغار
غرة لا يعرفها الهرة . كذا * ٥٠٦ من نهشته الحية خاف من الريش *
٥٠٧ ماتت الدجاجة التي كانت تبيض بيض الذهب * في الشيء الذي
ينقطع نفعه * ٥٠٨ ما الذباب وما صرقة * للامر يحقر * ٥٠٩ من لح
أفلاح * ٥١٠ ما ينفع الكبد يضر بالطحال * أي لراحة الا وخلفها عناء *
٥١١ من أعطي بصلة أخذ ثومة * ٥١٢ من لم يرض بحكم موسى رضى
بحكم فرعون . أي من لا يقبل الجميل قبل ضده * ٥١٣ من صبر قدر .
٥١٤ من غلب سلب * ٥١٥ من كان له دهن طلي استه . فم يسبح ويذبح

النون

٥١٦ ثقله كيناني * يضرب مثلاً للغماز . كذا
٥١٧ نزع العارية والتفت البارية كذا
٥١٨ نحن في طرفي تقيض * في التباعد بين الشين

الز ياد

٥١٩ نزلت سلمى بسليم * ٥٢٠ نزلت بواد غير ذي زرع * ٥٢١ نعم كلب
في بؤس أهله * يضرب لمن ينال خيراً بضرر أهله

الواو

٥٢٢ وقع نعبه على كنيف * مثل لمن طلب فاختأ
٥٢٣ وقع الدينار في كف ناقد * مثل للبصير بالشيء
٥٢٤ ولوك أربعة وعزلوك أربعة . مثل في وجود المطلوب وعدمه . كذا
٥٢٥ ويل للقوي بين الضعيفين

الز ياد

٥٢٦ وقع اللص على اللص * ٥٢٧ وافق الدخان المبعثر * ٥٢٨ وهل يعرض
الكلب ان عضاً . في الحلم عن اللثيم * ٥٢٩ وجهه يرد الرزق . مثل اذا
استبحوه او تشاءوا برؤيته

الهاء

٥٣٠ هو ذا يبرد على دخان الحيران . كذا

٥٣١ هو في حلة فقر ورداء حيران . مثل في الادبار

٥٣٢ هذا ارز مسخن . مثل للحديث المكدر

الزيادة

٥٣٣ هو الزم من الذبق * ٥٣٤ هو ريق الحفر . كذا * ٥٣٥ هو او حش من

زوال النعمة * ٥٣٦ هو احسن من الدنيا المقبلة * ٥٣٧ هو مع كفره لوطى *

٥٣٨ هو كآيمان المرجى لا يزيد ولا ينقص * ٥٣٩ هذه الطاقة من تلك الباقه *

٥٤٠ هو اضطر استامن ذلك * ٥٤١ هو من طبقة شه كذا * ٥٤٢ هو لحاف ومضربه

لمن ويعلو ويعلو * ٥٤٣ هو حائط مايل * ٥٤٤ هو فالزوج الجسر * ٥٤٥ هو مع

الله على المدبر * ٥٤٦ هو كالشبت في القدر * ٥٤٧ هو رأس الحديدية وبيت

القصيدة ورأس التخت * ٥٤٨ هو سبع في فقص * ٥٤٩ هو ابن عم النبي

من دلدل * ٥٥٠ هو قرابته من يعفور * ٥٥١ هو ماء تحت التبن *

٥٥٢ هذا الفرس وهذا الميدان * ٥٥٣ هو اطوع من خاتمي * ٥٥٤ هل تلد

الحية الا الحية * ٥٥٥ هذا هو الكفذك ماعشت الشلوق . كذا * ٥٥٦ هذا غيض

من فيض . اى ثقيل * ٥٥٧ هذا زيادة الكرش . للفاضل من الاشياء

في الحاجة * ٥٥٨ هذا البيت لا يساوى البكاء . في الشئ يحتقر * ٥٥٩ ها هنا

تسكب العبرات . في الشئ الصعب يسأل عنه * ٥٦٠ هو باز مقصوص

الجناح . مثل لجلد مغلوب منحوس كذا * ٥٦١ هو يملاء كيسه بالريح . مثل

من دلدل
داية ابي
٥٥٤
٥٥٥
٥٥٦
٥٥٧
٥٥٨
٥٥٩

لمن يركن الى المحال ويتمنى الباطل * ٥٦٢ هذا من فراريج الذبح . اذا كان
ضعيفاً ضعفوطاى لا يصلح الاله * ٥٦٣ هو قيامة قائمة . مثل للكمد
والمشقة

الامر الالف

٥٦٤ لا يتنا بكرا ولا خبزا بشرا . مثل يضرب في الكفاية

٥٦٥ لا يحك جلدى مثل ظفري

٥٦٦ لا يفلح مادام هذا الرأس عليه . مثل للمدبر

٥٦٧ لا زوجى بقي على ولا تاملت السحق . اى تشاغت بما لا ينفعنى وتركت
ما ينفعنى

٥٦٨ لا تعلم اليتيم البكاء . مثل في حذق الانسان بالشرو وجودة معرفته .

٥٦٩ لا يفرنك برقعيد وقصورها اطلب لنفسك عشاء . بنهار . مثل لمن يفتن

بشى فيفرط في امر نفسه اغتراراً

(قال ابن الحجاج)

ورب ملوك قد حلت بدورهم فاعزني من برقعيد قصورها

٥٧٠ لا يطيب الخسف الا بزلزلة . مثل للامر الشديد يتبعه اشد

٥٧١ لا يقول الشقى الا ملقى . مثل في اظهار الحال على الصدق

٥٧٢ لا يباع الدقيق باحسننت . مثل الانسان يستخدم ثم يمنع اجرتة

قال الشاعر

لا يباع الدقيق يوماً باحسننت ولا غيره بمال

الزيادة

٥٧٣ لا تأمن الامر اذا غشك الوزبر * ٥٧٤ لا يسوى باقة بقل *
 ٥٧٥ لا يقوم عطره بفساه * ٥٧٦ لا يقوي بالحمار فيميل على الاكاف *
 ٥٧٧ لا تأكل خبزك على خوان غيرك * ٥٧٨ لا يفال البردعة يا كل اثنين
 ويكسب اربعة . كذا * ٥٧٩ لا تفعل الخير لا يصيبك سوء * ٥٨٠ لا يكون بعد النعم
 الا ضيق شديد . كذا * ٥٨١ لا يعرف محساة من مفساه * ٥٨٢ لا في حرها ولا في
 استها * ٥٨٣ لا تقاس الملائكة بالحدادين * ٥٨٤ لا يجي من خل عصيدة *
 ٥٨٥ لا يمكن الزمر وسف السويق * ٥٨٦ لا بد للعميد من العبيد *
 ٥٨٧ لا تقتن من كلب سوء جروا * ٥٨٨ لا تكن كالجراد يا كل ما وجد
 وبأكله من وجده * ٥٨٩ لا تدخل بين البصلة وقشرها * ٥٩٠ لا يعطى
 الا في كل موت خليفة * ٥٩١ لا جعلني الله بين يديه طعاما * ٥٩٢ لا تكسرني
 ولا تجبرني . مثل لمن يرض عنه رأس برأس . كذا * ٥٩٣ لا يقرأ الا كتب
 الصواعق مثله : لا يقرأ الاية العذاب * ٥٩٤ لا يهاب الزيران . مثل للجرني
 المقدام * ٥٩٥ لا يمسك ضراطه خوفا . مثل للجبان الخايف

الياء

٥٩٦ ياتمار الزم تمرك . يحمدك أمرك * مثل في الملازمة بما جرت العادة
 بالمنفعة منه
 ٥٩٧ يباردكم سكباج * مثل في الملل
 ٥٩٨ يذبح قبل أن يصطاد * مثل المستعجل

الزيادة

٥٩٩ يا احق ايشر في الضرطه من هلاك المنجل * ٦٠٠ يا كل أكل اليتيم
 في بيت الوصي * أكل الشص في بيت اللص * ٦٠١ يدهن رأسه
 في قارورة فارغة * ٦٠٢ يرضي من المعاصي بالهم * ٦٠٣ يظن بالناس ما يظن
 بنفسه * ٦٠٤ يستاب القطعة من شدق الاسد * ٦٠٥ يذكر السماء وهو بزرقطونا *
 ٦٠٦ يفعل ذلك في موت كل خليفة * ٦٠٧ ينظر نظر النيس الى القصاب *
 ٦٠٨ يضبط ضبطة الاعمى * ٦٠٩ يجمع ما يجمعه امراء بان ينزل الطير من
 السماء كذا * ٦١٠ يطين عين الشمس * ٦١١ يفسو فلان في الكنيف *
 أي مافيه من التكبر اكثر مما عنده . ٦١٢ يخزي حيث يناموا وينام حيث
 يخرون . مثل لمن وضع الشيء في غير موضعه ٦١٣ يضرب بين الشاة
 والعلف وبين الدابة والشعير

والحمد لله وحده وصلى الله على سيدنا محمد

وعلى آله وصحبه وسلم

كتبه أضعف العباد واحوجهم عنوا ومغفرة نعمان بن عوض

اصلح لله عاقبتها في عشر (كذا) الاول من رمضان

المبارك سنة ثلث وخمسين وثمان مائة

فهرس الاعلام والكنى والصنائع

٢١٣	حسين (اسكاف)	٤١٧	آدم
٤٣٠	حفصه	٤٨٩	ابليس
٢٩٦	الخصى	٢٤٥	ابو جاد
٦٠٦ و ٥٩٠	الخليفة	٤٩٨	ابو جمران
٥٤٩	دلند	٤١٦	ابو مسلم الخراساني
٤٠	السلطان		ابو دلامة
٥١٩	سلمى	٤١٦	ابو عبد الله الاعرابي
٦١ و ٦٠	الشیطان	٥٤	تبت
٥٣	صباغ	٢٠٣	التوراة
١٣٧	الصحابه	١٢٩	ام ابان
٢٦	الصفارون	٤١٣	ام جعفر (زبيده)
٣٣٧	الطارار	٤٠٣	ام عاصم
٣٣٥	فرعون	٣٣١	الجلاد
٣١٩	القاضي	٢٥	الجرار
	قدرى (المذهب)	١٠٣	الحائك
٨٧	القصاب		الحبال
٣٣٨	القواد	٥٨٣	الحدادون

تابع فهرس الاعلام ﴿٢﴾

١٣٧	النبي	٥٣٨	مرجى (المذهب)
٥٧٣	الوزير	٤١٧	مرداس
٤٣٨	يس	٢٦٠ و ٧٠	معقل
٥٥٠	يعفور	٣٣٥ و ٤٨	مكاري
		٣٨٢	موسى

فهرس الشعراء المذكورين

	ابو نواس		ابن الحجاج
٢٨٠ و ٥٥	الشاعر (اي مجهول)	٤١٨	ابن السكره
٢٩٩ و ٥٧٢	كشاجم	٤١٨ و ٤٧	ابو تمام الطائي
			ابو الحسن الشطرنجي

فهرس الاماكن والام

٢٦٥ و ٣٠	الروم		اعرابي
٥٥	سرخس	٣٣٩	البحر الاخضر
	سوق السلاح	٥٦٩	برقميد
	عربي		بصرى
٤١٥	فيد	٣٩٣	البند نجين
٢٤٨	كردى	٤١٦	خراساني
٣٤٢	الكعبة	١٢٢	دمشقي
١٢٢	كوفى	٣١٦	ديرقنا
٥١٦	كيناني	٢٨٥	ديلمي

للسلام عليه)
 في المثل ن ١٥٦ تمر و زنبور
 كان ... ابراهيم بن ادهم يتمثل بهذا البيت
 للقمه بجريش الملح آكلها
 الذ من تمره تحشى بزنبور
 (راجع روضات الجنات للخنساري طبع
 تهران ص ٤١)
 في المثل ن ١٨٤ جبة عودية
 قال ثابت بن سنان ... صلب (الخلاح)
 وهو حى ... عليه جبه عوديه ...)
 راجع مرآة الزمان لسبط ابن الجوزي
 في سنة ٣٠١)
 في المثل ن هذا المثل مشهور في الغرب

تابع فهرس الاماكن

﴿ ٣ ﴾

المدائن	٢٨	واسط	٤٢
مصر		يهودى	٤٠٣
فهرس غريب اللغة			
اكاسره	٣٥٥	سكباج	١٢٣
بادق	٣٢٥	ساجور	١٧
باقات (مع طاقت)	٧	شطار العراق	٢٨٣
الجاروس	٢٢٢	شالوق	٥٥٥
الجواقات	٤١	طاقات مع باقات	
خرشنه	٢٣٠	فالوذج	٥٤٤
دبدبة	٢٢٣	فراقير	٩
دردى	١٢٠	كش (يقال للطير)	٦
دوخلة	٢٦٧٢١٢	كعك فيد	٢١
لرنداق	٩٩	هش (يقال للبدابة)	٦
زورقة			

تعليقات

في المثل ن ٩٠ قد ذكره المعري بعينه قالت العامة اسجد لقرد السوء في زمانه
 (راجع رسالة الغفران للمعري طبع
 مصر ١٥٠ في ذكر القرد الذى يقال
 ان القواد في زمن زبيدة كانوا يدخلون

- تنبيه -

طبع هذا الكتاب بعناية بعض الافاضل الاعلام بدون اطلاع
على النسخة الاصلية (عددتها ٣٩٩٥ ايا صوفيا) - فجمعنا
هنا لفائدة القارى حواصل مقارنة المتن المطبوع مع الاصل ونوجد
ايضا تلمحة الامثال المحذوفة لمعاينها على الادب - (لوني ماسنون)

(الرمز: م = متن، ن = نسخة، خ = خطأ، ص = صواب، + = زائد، [] = أخذت، (؟) = علامة للشك، - =

الامثال: بين الامثال ١٤٤-١٤٥ ر و بين ٢٤١-٢٤٢ و بين ٢٦٠-٢٦١
زد بالعنوان « الزيادة » - في وسط السطر -

- مثل ١١ خ. القوس ص. القفل. - ١٦ خ ينظر ص. ينتظر. - ١٩ ما + دام (؟)
- ... ٢٠ خ جود ص. جهر. - ٣١ مثلا + في التجب و. - ٣١ الادون +
- ان وجدت علف احد خرابه او ان وجدت خرابه لم احد علف في مثل في
- تعدر الاشياء المطلوبة. - ٣٢ م سخنونا ن مسنونا. - ٣٧ خ يعنى ص. يعنى
- ٣٨ م خرج ن وقع. - ٤٥ خ التين ص. التين. - ٤٨ م عز ن عزم. -
- ٥٧ خ اندل ص اندل. - ٥٨ خ غش المريا يجرى ص. غش المرى يجرى.
- ٧٩ الزق ص الذبق. - ٨٤ فانكاه ص. فاتكى. - ٨٧ خ يهوله ص. يهولته
- ١١ رباط + انشط ص اير دخل نصفه. - ١٢٤ خ زند ص. زفر (؟) -
- ١١٦ خ هده ص. هرة. - ١١٧ خ الدابة ص. الدابة (؟) - ١٤٩ بعض + بقره تنيك
- سلا. - ١٥٣ الدم + تشبه بضارطين فكا يجرى في مثل لمن تعظم وهو وضع.
- ١٥٧ لمن + لا. - ١٦٠ خ يستغفر ن يستغفر. - ١٧٢ خ القوس ص. القول. -
- ١٧٦ خ طوصه ص. طرحه. - ٢٠٦ ن حوصل وطبرى. - ٢٠٧ م حد ثمنى ن حد بيتى
- ٢٠٩ م فخاب ن فخر. - ٢١٧ م عزيم ن عزيم. - ٢٢٠ بالحجى + حزنيا و ما يسطرون

٣٢١ م ذكر في ذكره... ٣٢٠ ن نسخة واحدة... ٣٢١ [لا] يطبع...
 ٣٢٩ م سافل ن سفلة... قبل ٤٤٤ + رزمة خرا بشدة الاصل مثل لمن لا خير عنده.
 ٣٥٠ م الرخيص ن الرخص... ٣٦٠ سواء + على... ٣٨٥ م الديلمي ن الديل
 ٣٦١ م بخلعة ن بخلقة... ٣٩٤ خ بكد ص بكد... ٣٩٧ م على وجهها ن عن زوجهما
 ٣٤٥ م بادني ن بارني... ٣٥٤ م يسمع ن يستمع... ٣٥٧ ليثا من + قوم...
 ٣٦٤ الجاني + فلان ينيك ضمير الحاج + ملاء في الردي التلكة... ٣٧١ خ للشرح للسر
 ٣٧٧ العذرة + قدم خبيك ثم ايرك... ٣٧٨ م خيرا ن خيرا... ٤٣٣ م الثوراة
 ن الثورية... ٤١٠ خ فيه ص فيك... ٤١٨ خ المكترات ص المكترات... ٤٢١ خ ليس
 ن ليت... ٤٢٦ خ آذان ص اذنان... ٤٣٠ خ حفصه ص احفظه (?)... ٤٣٧ م ليس
 ن ليسا... ٤٤٢ خ قى ص قى... ٤٥٨ م مئزر ن من زائر... ٤٧٦ خ تخصص ص تنقص...
 ٥٣٠ خ ثيب ص ثريد... ٥٣٧ كفرة + قدرى هو مع كفرة... ٥٤١ م نه ن شه...
 ٥٤٦ م كالشيت ن كالشيت... ٥٥٥ فذق... ٥٦٧ خ تلمت ص تعلمت... ٥٧٣ خ الامر
 ص الامير... ٥٧٨ يقال + اذ... ٥٩٨ المستعجل + يأكل فوق الطاقة ويقول آوة...
 ٦١٠ الشمس + يقم ايرك و ينيك خبيك...

تكملة الفهرست (١) م ٤٧... الخيال ٤٦٨... المخصى ١١، ١١... فرعون ٥١٢... قدرى ٥٣٧
 موسى ٥١٢... النبي ٥٤٩... وصيف ٤٦٠... ابن الحاج ٥٦٩... ابو الحسن الشطرنجي ٣...
 انونواس ٤٥٥... الشاعر ٥، ٣٣، ٣٦٥، ٣٦٨، ٤٥٠، ٥٧٢... اعرابي ٤١٦... بصري ٣٦...
 ديلمى ٢٦٥... سوق السلاح ١٥٢... عربي ٣١٦... مصر ١٦٦... واسط ١٥٩... باقات ٥٣٨...
 ٥٧٤... بدية ٤٤٤... زورقة ٥٢... سكاج ٢٦٤، ٥٩٧... شه ٥٤١...

تكملة التعليقات (ن ١١٢) اشارة الى المعلقين «يقا نيك» و «الاهبي»... (ن ٩٠)
 خ «لقم السوم» ص «القر»... ١٥٦ للموسسارى... ز امر مثل ن + ٥٧...
 فهرس المتراجات من الامثال... ١١ = ١٧٢... ٣٣ = ٤٤... ٦٤ = ٤٣... ٣٩٢ = ٦٨
 ١٨١ = ٧٩... ٥٣٣ = ٩٦... ٥٥٣ = ٩٦... ٥٩٧ = ٣٧٦... ٣٧٦ = ٣١٠... ٥٦٥ = ٣٤٤... ٦١١ = ٣٧
 ٣٧ = ٥١٧... ٤٨٧ = ٤٧٨... ٥١٧ = ٦٠٦...

خاتمة التنبيه -

١- آ. صح في المتن «كذا» بعد الامثال ٣١-١١-٤٣-٧٩-٤٤-٣١٧-٣١٧ -

٢- صح في التنبيه ما قبل في الامثال ١١-١٦-١٧٤-٤٣٠ -

٣- زيادة في التصحيح

١٧ من الامثال - ١١ - القوس " راجع القاموس " ركوة " - ٥٤ خ ينفع ..
 يصنع - ص ينفع يصنع - ٩٤ خ اعرفه بشري ص اعرفه بشرف - ١٨٠ تفسيره
 (اي اللؤلؤ الفريد في السجدة) - ٣١١ خ تغل ص تغلي - ٣١٥ خ دلالة من بلانة -
 ٣١٧ خ مختلة ص مختلثة - ٣٢٩ ص اجرة - ٣٥٦ خ عن ص عين - ٤١٤ خ ~~ص~~ صرشدة
 ٤١٦ خ مسلم ص جعفر - ٤٦١ خ لتعدري - ٤٨٩ خ وقت ص مرة - ٤٩١ خمون اي لا
 تصعلوني كخون بمنزعة ان فاته السقي اغنته المواعيد - ٥٤٤ خ قصوت ص قصرت -
 ٥٥٣ خاتمي + هو دابة ابي دلامة - ٥٦٩ برقييد راجع مقامات الحريري ص ٧ -
 ١٧ فهرس الاعلام آدم ٤٧ - ايليس ٤٧٩ - ابو جعفر ٤٩٩ - ابو جعفر الخراساني ٤١٦
 ابو دلامة ٥٥٣ - بحري ٥٩ - بلانة (خ دلالة) ٣١٥ - ام عامم ٤٣١ - علق ٣٤٠ ٧٤ -
 الساقى ٣٣٤ - السلطان ٨٦ - سليم ٥١٩ - الصارق ٣٣٠ - الصفارون ٢٥ - الطباخ ٤٩٩ - العزان
 ٤٧٠ - القصاب ٦٧ - لحظة ٣١٤ - لقمت ١٧٥ - الماشطة ٩٤ - مقرى ١٦٣ - مكارى ٢١ (اصح ٣٣٥) -
 مكدي ٤٤٤ ٤٦٠ - موسى ٣٣٥ - ميمون ٣٦٨ - فهرس الاماكن زرقطونا ٦٥ - فيو ٤١ -
 معقل (نهر) ٧٠ - مكة ٤٦٤ - متى ٤٨٦ - عزيب اللغة خطي ١٩٥ - حنكني و بكني ١٩٧
 روزنة ٣٧٧ - شطراً بطراً ١١٤ - المتلذذات ٨٠ = ٥٣٥ - ٣٥٩ - ٦١٠ -
 شرح المثل ٤١٧ لعله اسارة الى ابن مدياس صاحب حلب بعد السنة ٤١٤ - المثل ٥٥١
 لعل «شبه» كلمة تركية «شبه» تشير الى الحرس التركي -



۲۳۲۹۵۷

